

Welcome to MeL Databases: MeL for Spanish speakers

Michigan eLibrary

Brought to you by the Library of Michigan & MCLS

If you can hear the music or the presenter through your speakers/headphones, your audio is configured properly. If you can not hear, please try the following:

1. Adjust the volume of your computer.
2. Click on **"Meeting"** in upper left-hand corner and choose **"Audio Setup Wizard"** and move through the steps to connect for audio.
3. You may encounter a small Adobe window opening on your screen, click the **green "Allow"** button to enable your speakers or device.
4. Log out and back in if these steps do not help or review the troubleshooting tips in the login email you received this week.

Attendees can use the Text Chat and Question box to ask questions.

Participant Feedback --To the right of the microphone is icon of a person with a raised hand – click on the down arrow to see other options. When you need to clear your status click the down arrow again and go to the bottom of the list and click **"Clear Status."** **You can use this to answer yes or no to presenter questions.**

Troubleshooting Tips: *Check the main volume control for your computer to make sure it is not set low or muted. You can access this control on a Windows operating system by clicking on the Speaker icon on the lower right hand corner tray of options. *If you continue to have trouble with the audio try to exit the meeting and log back into the meeting. *Be sure to turn off your pop-up blocking software.

The audio portion of the webinar is provided using Voice Over Internet Protocol, VoIP.

Telephone audio is NOT provided. Attendees need to use their computer speakers or headphones to hear the audio.

This project is supported by the Library of Michigan with federal funds from the Institute of Museum and Library Services.



Welcome to MeL Databases: MeL for Spanish speakers
Michigan eLibrary
Brought to you by the Library of Michigan & MCLS

The Library of Michigan and MCLS work together to bring relevant, timely, and accessible MeL Databases training to all Michigan library staff and teachers. The focus is to meet the needs in real time, and through MeL provide libraries with the tools and training to better serve and educate their communities; thereby strengthening our libraries and state. MCLS serves as a training provider to increase awareness and use of MeL.

Archived copies of our previous webinars can be found at: <https://www.mcls.org/mel/mel-training-events/>
That link will be provided again at the end of the webinar.

A PDF version of the slides in this webinar, and an additional guide to the resources in the related MeL portal, are available for downloading now at the bottom right of your screen.



MeL for Spanish speakers Presenters
Michigan eLibrary
Brought to you by the Library of Michigan & MCLS

Marisela Garza
Youth Services Librarian
Capital Area District Libraries
Mason Branch
garzam@cadl.org

Andrea Rodriguez
Library Assistant
Capital Area District Libraries
Okemos Branch
rodrigueza@cadl.org





MeL Databases

Spanish Language Resources

Presenter 1: Marisela Garza, Youth Services Librarian,
Capital Area District Libraries, Mason Branch





Spanish MeL Resources Covered Today:

Presenter 1:

- Academic OneFile
- BookFLIX & eBook Collection
- Enciclopedia Estudiantil Hallazgos
- Learning Express Library

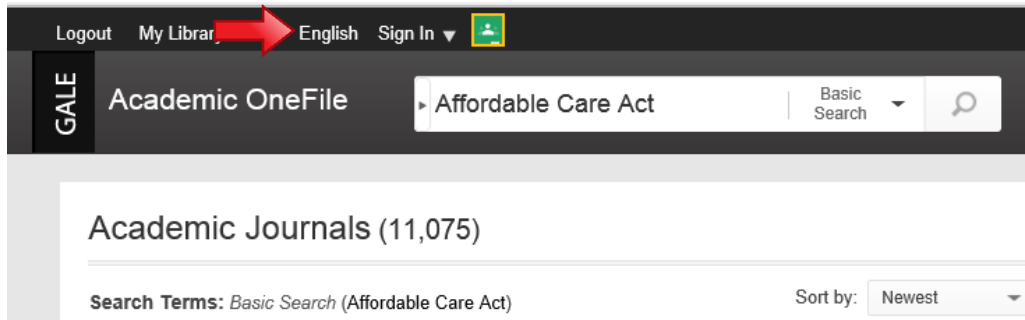
Presenter 2:

- Health & Wellness Resource Center
- Informe! Academico
- InfoTrac Newsstand
- Small Business Resource Center



Academic OneFile

Articles in English; guidance in Spanish or other selected language



Why Academic OneFile?



- Peer-reviewed articles from excellent reference sources
- Perfect for college level research
- Available in PDF with full-text
- New York Times access going back to 1995

Overview of Bookflix & eBook Collection with Spanish Editions of books





Scholastic BookFLIX

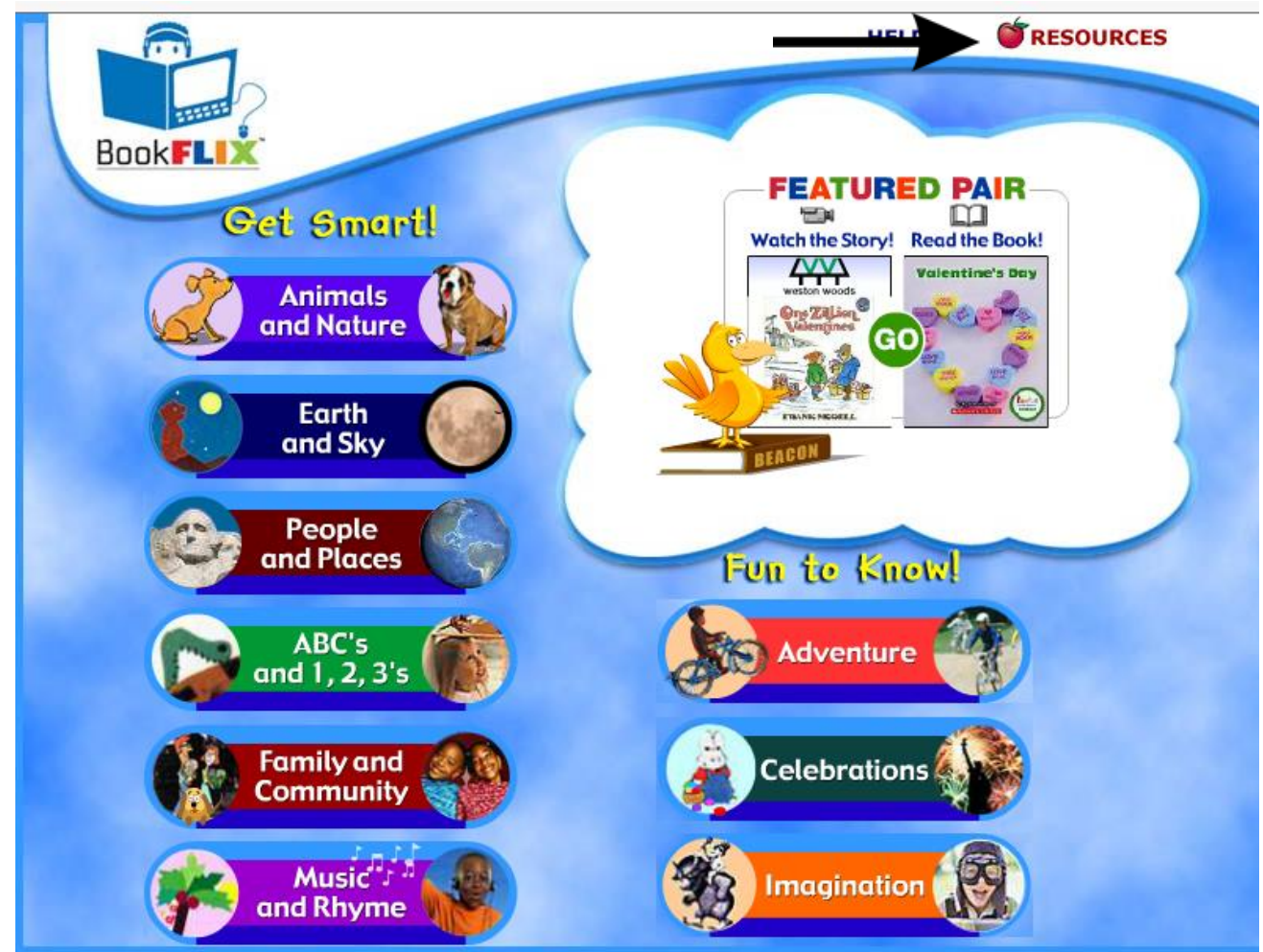
Click on RESOURCES and then sort by Spanish

Great for:

Watching a story in Spanish based on popular children's books

Reading the book translated into Spanish with the option to turn on the Read Along button

Bear in mind not all the books in BookFLIX are offered in Spanish; approximately 68 books available in English & Spanish





eBook Collection by
EBSCO

For books exclusively in
Spanish go to **Advanced
Search** and select Spanish
as the language and
voila!

You will find 710 books
for both children and
adult reading levels.

Highlights:

- Books are published between 2003-2015 with a variety of publishers represented
- Books cover anything from kid's books about fruits or outer space to a graphic novels, Spanish poetry, philosophy, SIDA or AIDS, to Globalization
- Downloads are available if you create an account

Enciclopedia Estudiantil Hallazgos: Worldbook in Spanish

- Visual Dictionary
- Animal Articles & Photos
- Games & Activities
- World Religions
- Government
- Arts & Sports



Enciclopedia Estudiantil Hallazgos: Worldbook in Spanish



- Includes a thorough index with short articles perfect for children and adults doing basic research



LearningExpress Library



Welcome to LearningExpress Library

Achieve your educational and career goals. Choose a center below and get started! •



View our helpful video [user guides](#).



Recursos para
Hispanohablantes



High School
Equivalency



Adult Learning Center



Center



Center



Why is LearningExpress Awesome?

- Content for the patron English learners seeking grammar and writing help; Directions are in Spanish, but the content is in English.
- Reading comprehension & testing
- Math skills
- GED prep
- US Citizenship prep

**Students are required to create a login & password to save their progress and lessons.



Andrea Rodriguez, Library Assistant

Capital Area District Libraries – Okemos

4321 Okemos Road, Okemos, MI 48864

rodrigueza@cadl.org

cadl.org | twitter.com/cadl | facebook.com/cadlibrary



Capital Area District

LIBRARIES

Your branch, our family tree.

OKEMOS



Highlights of Four of the Michigan eLibrary (MeL) Databases with Spanish Resources

- **Health & Wellness Resource Center**
- **Informe! Academico**
- **InfoTrac Newsstand**
- **Small Business Resource Center**




What Information Can A Patron Find?


Intended for informational purposes only. Provides instant access to carefully compiled and trusted medical reference materials. Includes nearly 400 health/medical journals, hundreds of pamphlets, over 700 health-related videos.

How to
Access?
¿Cómo
acceder?

Check box
for “en
español”.




Library of Michigan




HEALTH & WELLNESS

RESOURCE CENTER




[Help](#)
[Gale Databases](#)
[Search Tips](#)
[Title List](#)
[Guided Tour](#)



[Home](#)[Diseases & Conditions](#)[Alternative Medicine](#)[Drugs & Herbs](#)[Directories](#)[Dictionary](#)[Trusted Sites](#)[Health Assessment](#)[Advanced Search](#)

DISEASES AND CONDITIONS




- Diabetes
- Obesity
- Cancer
- Depression

[A - Z >>](#)

SEARCH

[Search](#)
☒ Keyword ☐ Subject ☐ Entire Document [Clear](#)
☒ Full text articles ☐ Refereed publications
☐ Consumer health ☒ en español [Advanced Search >>](#)

FIND DRUGS AND HERBAL REMEDIES



Drug or Herbal Remedy Name
 [Submit](#)

Symptoms
 [Submit](#)

TOPICS IN THE NEWS

FDA: Wait a Month to Donate Blood After Travel to Zika-Prone Areas; Four weeks is long enough for the virus to pass out of the body, agency says. Feb 16, 2016.

In Fight Against Zika Virus, Officials Consider Genetically Modified Mosquitoes; The goal: Sterile males would mate with females that carry the germ suspected of causing birth defects. Feb 16, 2016.

More College Students Misusing ADHD Med as Study Aid; Nonmedical use of Adderall and ER visits are up, study says.(Report). Feb 16, 2016.

[More >>](#)

How could this resource be useful?

- Books & Fact Sheets
- Magazines & Journals
- Drugs & Herbal Remedies
- Pamphlets
- Media
- News
 - ✧ i.e., Medical information – allergies, diabetes

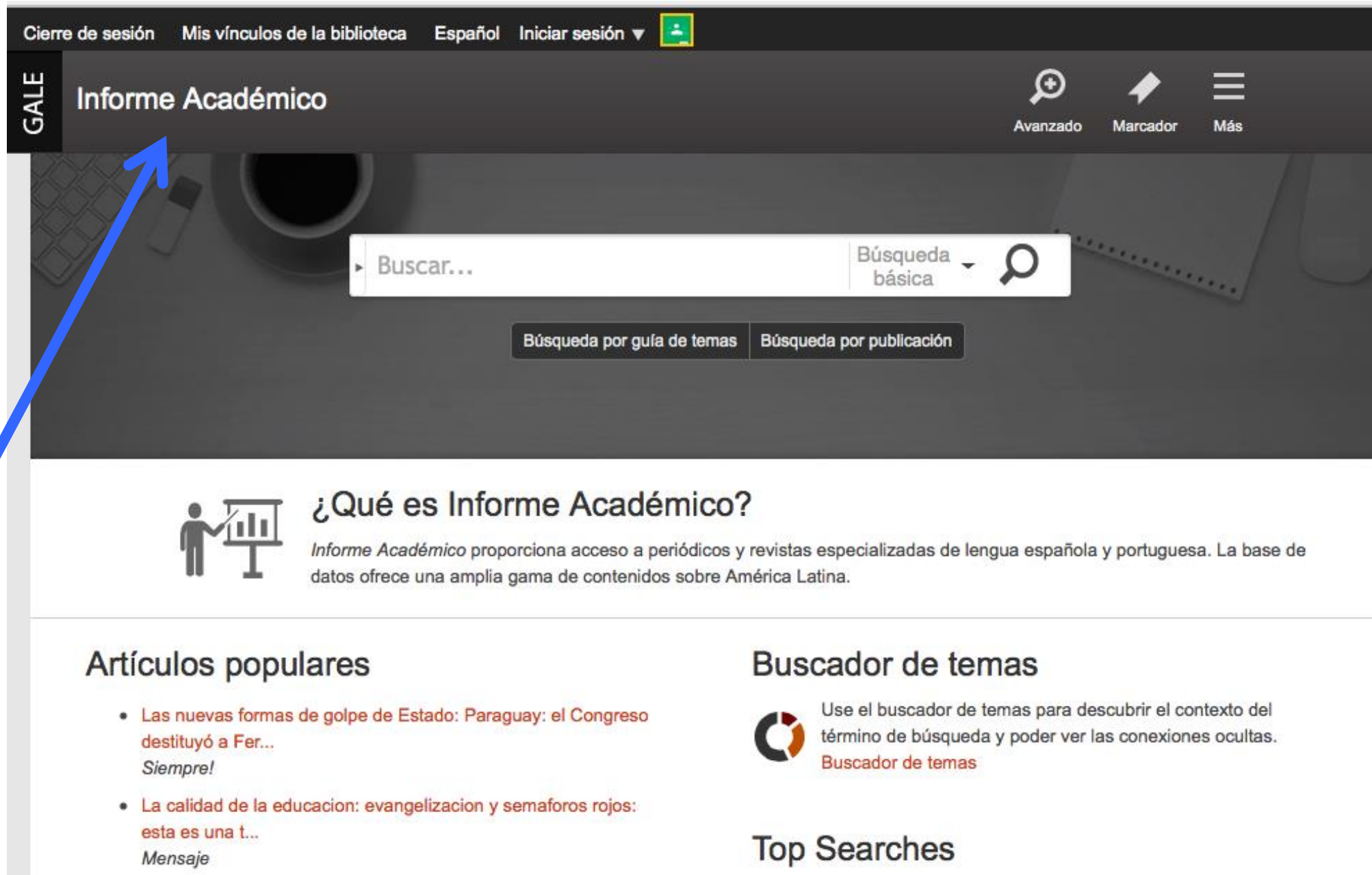



What Information Can A Patron Find? Informe! Académico

A collection of Spanish & Portuguese newspapers and magazines with full text. It covers business, health, technology, culture, current affairs and other subjects. The database offers a wide range of content on Latin America.

Una colección de periódicos y revistas especializadas de lengua española y portuguesa con textos completos. Abarca negocios, salud, tecnología, cultura, temas de actualidad y otras materias. La base de datos ofrece una amplia gama de contenidos sobre América Latina.


How to
Access?
¿Cómo
acceder?
(just click)




Cierre de sesión Mis vínculos de la biblioteca Español Iniciar sesión ▾ 

GALE Informe Académico

Avanzado Marcador Más

Buscar... Búsqueda básica 

Búsqueda por guía de temas Búsqueda por publicación


 ¿Qué es Informe Académico?

Informe Académico proporciona acceso a periódicos y revistas especializadas de lengua española y portuguesa. La base de datos ofrece una amplia gama de contenidos sobre América Latina.

Artículos populares

- Las nuevas formas de golpe de Estado: Paraguay: el Congreso destituyó a Fer...
Siempre!
- La calidad de la educación: evangelización y semáforos rojos: esta es una t...
Mensaje

Buscador de temas

 Use el buscador de temas para descubrir el contexto del término de búsqueda y poder ver las conexiones ocultas.
Buscador de temas

Top Searches

How could this resource be useful?

- Popular articles & studies
- Local newspapers (from various Latin American countries)
- News (current)
- Magazines & Books
- Academic publications
- Entertainment & Sports
- Audio (for some of the articles)



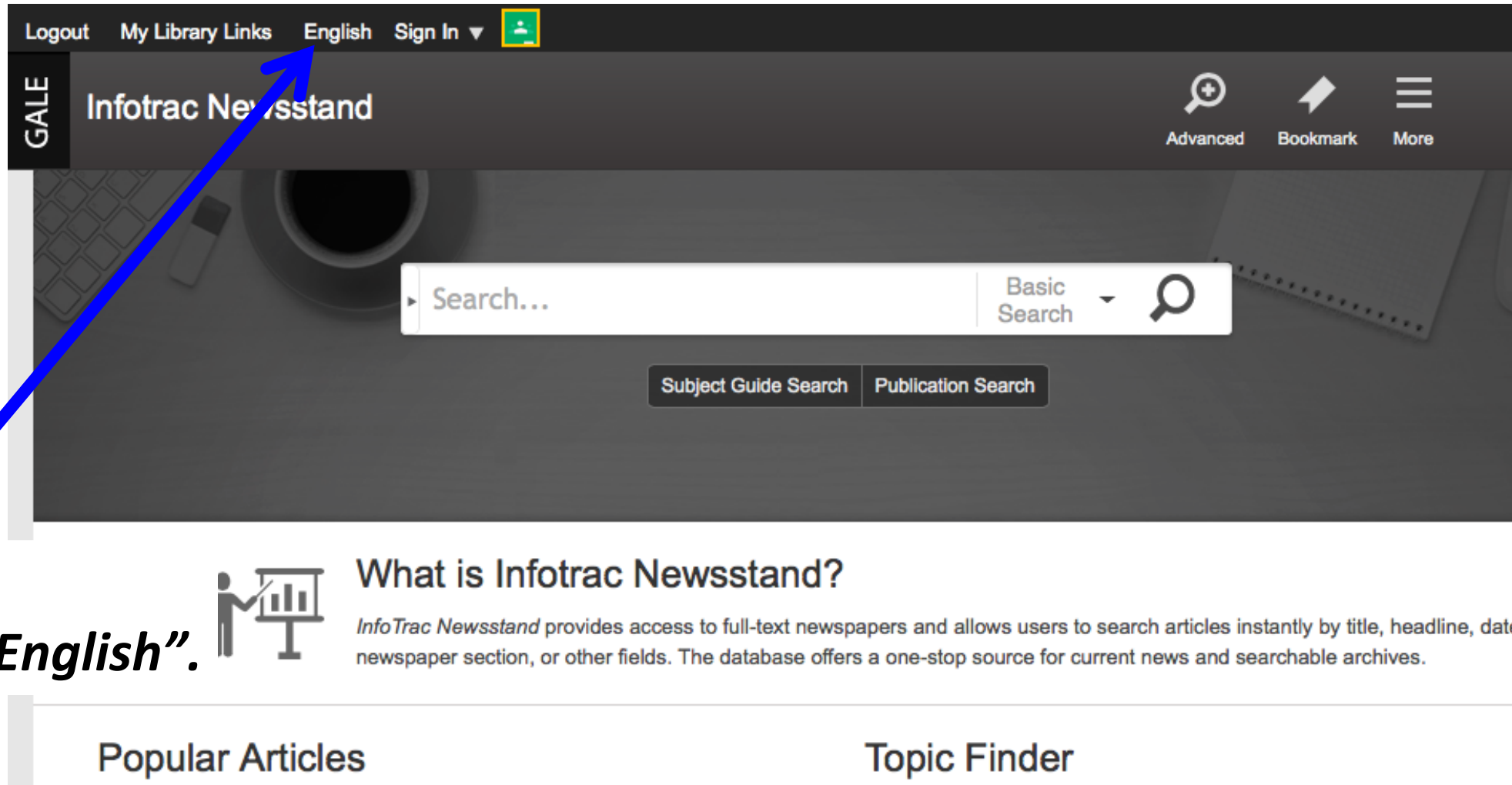
What Information Can A Patron Find?

Collection of more than 1,000 newspapers from around the country and the world. Includes New York Times (1985-current) and limited runs of other Michigan newspapers.

How to
Access?
¿Cómo
acceder?

Click on English.

Hágale click en “English”.



The screenshot shows the Infotrac Newsstand website. At the top, there is a dark navigation bar with links for 'Logout', 'My Library Links', 'English', and 'Sign In'. A blue arrow points to the 'English' link. To the right of these links is a small green icon of a person. Below the navigation bar, the 'GALE' logo is on the left, and 'Infotrac Newsstand' is in the center. On the right side of the header, there are icons for 'Advanced' (magnifying glass with a plus), 'Bookmark' (flag), and 'More' (three horizontal lines). Below the header is a large search area with a white search bar containing the text 'Search...'. To the right of the search bar is a dropdown menu labeled 'Basic Search' and a magnifying glass icon. Below the search bar are two buttons: 'Subject Guide Search' and 'Publication Search'. The main content area has a dark background with a keyboard, a coffee cup, and a notepad. Below this, there is a section titled 'What is Infotrac Newsstand?' with a small icon of a person pointing at a screen. The text below the title states: 'InfoTrac Newsstand provides access to full-text newspapers and allows users to search articles instantly by title, headline, date, newspaper section, or other fields. The database offers a one-stop source for current news and searchable archives.' At the bottom, there are two tabs: 'Popular Articles' and 'Topic Finder'.

Logout My Library Links English Sign In

GALE Infotrac Newsstand

Advanced Bookmark More

Search... Basic Search

Subject Guide Search Publication Search

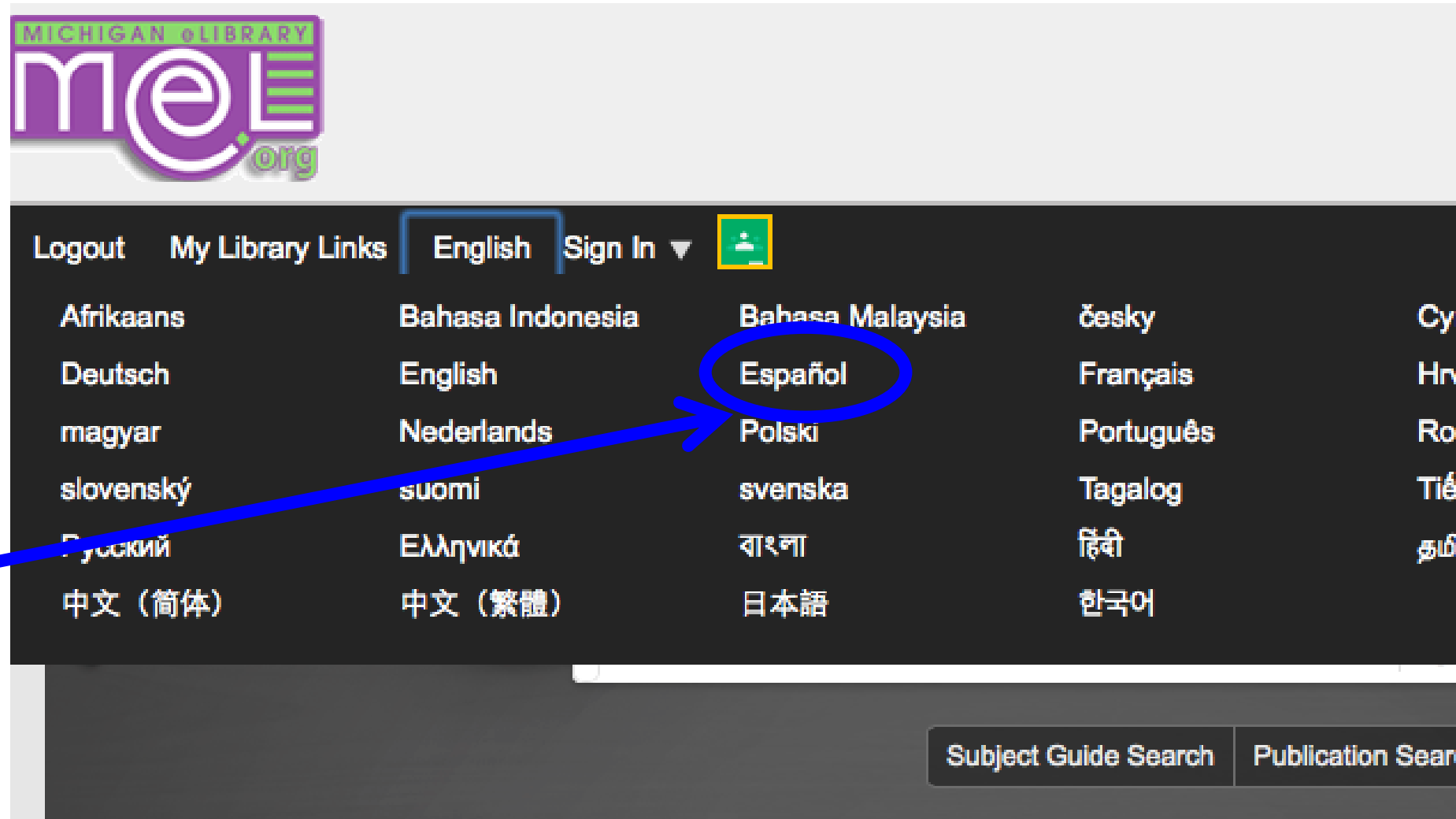
What is Infotrac Newsstand?

InfoTrac Newsstand provides access to full-text newspapers and allows users to search articles instantly by title, headline, date, newspaper section, or other fields. The database offers a one-stop source for current news and searchable archives.

Popular Articles Topic Finder

See Choice of
Languages &
Select/Click on
Español.
(Spanish)

*Hay una
variedad de
idiomas. Hágale
click en
“Español”.*

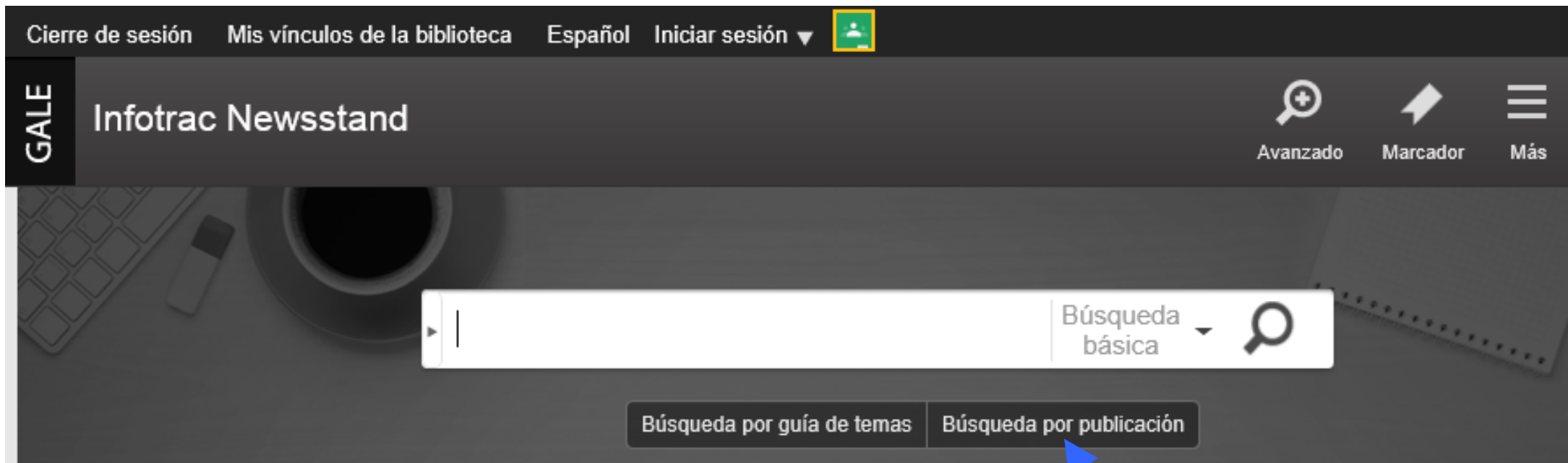


MICHIGAN eLIBRARY
meL.org

Logout My Library Links English Sign In ▼

Afrikaans	Bahasa Indonesia	Bahasa Malaysia	česky	Cy
Deutsch	English	Español	Français	Hv
magyar	Nederlands	Polski	Português	Ro
slovenský	suomi	svenska	Tagalog	Tié
Русский	Ελληνικά	বাংলা	हिंदी	தமிழ்
中文（简体）	中文（繁體）	日本語	한국어	

Subject Guide Search Publication Search



Screen switches to Spanish language. *La pantalla cambia al idioma de español.*

Click on Publication Search. *Hágala click en “Busqueda por publicación”.*

Example: Spanish language newspaper from Mexico City called “Reforma”.

Ejemplo: Se puede encontrar el periódico Reforma de la Ciudad de México.

How could this resource be useful?

Popular articles

Popular newspapers from various countries

Current news

Searchable archives



What Information Can A Patron Find?

Learn how to start, finance or manage your small business.

Small Business Resource Center

[Preferences](#) | [Change Databases](#) | [Logout](#)

A A A

[InfoMark](#) [Print](#) [E-mail](#) [Download](#) [Marked Items](#) [Previous Searches](#) [Dictionary](#) [Title List](#) [Help](#)

Search Types [Basic](#) [Subject Guide](#) [Publication](#) [Advanced](#)

Advanced Search

Advanced Search ?

How to
Access?
¿Cómo
acceder?

Click on "Preferences". Hágle click en "Preferences".
Select "Spanish". *Seleccione "Spanish" para cambiar el idioma a español.*

How could this resource be useful?

- sample business plans
- how-to guides
- articles
- websites

Thank you. Questions?

Archived copies of previous webinars can be found at <https://www.mcls.org/mel/mel-training-events/>
This webinar will be up there soon.

Questions concerning access to the databases can be directed to: meldatabaseshelp@mcls.org

Additional questions/comments about MeL can be directed to: biggsd@michigan.gov or CSchneider.mel@gmail.com
This project is supported by the Library of Michigan with federal funds from the Institute of Museum and Library Services.

